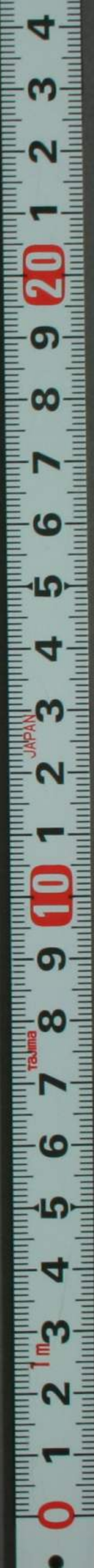




泰西輿地圖說  
星

學大田稻早  
館書圖  
庫文田內者托寄  
號五六第書托寄  
號 5  
冊 27 第  
冊 5 第

特別  
凡 8  
2859  
5



門 儿 呂 78  
流 2859  
卷 1-5

泰西圖說卷之十一



ポヲレン

天正十七年九月廿四日  
内田赤子氏贈

此國「ドイツ」ランドノ東方ニアツテ西ハ則「下」本ツ  
ランドノ「シ」レ「シ」イノ地ニ隣リ東ハ「ミ」ユ「ス」ユ「ピ」イ  
南ハ「フ」ン「ガ」リ「ヤ」セ「ベ」ツ「ベル」ゲ「ン」及「タル」タ「リ」イ  
靴ノ地北ハ「プロ」イ「セ」ン「ク」ウ「ル」ラ「ン」ド及「ロ」イ「プ」ラ  
「ド」ニ界セリ  
其地河水  
其地河ノ稱スベキモノ四ツアリトキ

泰西圖說



一ハ「ウエイツセル」河ナリ又「ウエイキセル」ト云へ  
 リ其源「モラヒイ」ノ内ヨリ出テ「プロイセン」ヲ通  
 流レテ「ドイツ」ノ東海ト名ヅクルノ海岸ニ注ク  
 二ハ「デニイステル」河ナリ又「ニイステル」ト云へリ  
 其源「レムベルグ」ノ内「ニイステル」ト云へル湖水  
 ヨリ出テ南方「ポラレント」ト「モダビイ」トノ堺ヲ  
 ナレテ東方ニ流レテ「スワルテゼ」黒海ニ注ク  
 三ハ「ニイペル」河ナリ又「デニイペル」ト云へリ其源  
 「ニユスコピイ」ノ内ヨリ來テ南ニ流レテ「スワル

テゼ」黒海ニ注ク  
ヲ云

四ハ「ヂユナ」河ナリ「ポラレント」ノ人ハ「ドグイナ」又「ツ  
 ウイナ」ト云其源東ノ方「ニユスコピイ」ノ堺ヨ  
 リ來ツテ「クウルランド」ト「レイブランド」トノ間  
 ヲ流レテ「ドイツ」ノ東海ト名ヅクルノ海岸ニ注  
 ク

風土

此國中スベテ皆豊饒ニシテ諸穀野菜材木蜜銅鉄  
 鋼塩等ヲ産シ又牛馬ヲ出セリナカニ王穀及馬

ヲ出スコトハ諸國ニ名ヲ得タリ此外ニ於テモ亦諸物ニカクコトナク國用甚足レリ此故ニ富貴ノ人國中ニ夥シク群居セリ然レドモ「ドイツ」及「プロイセン」ニ隣ルノ方ハ人家モ多ク國法モヨクソナハリタレドモ「ミュスコピイ」及「タルタリ」小韃靼ヲニ界スルノ邊ハ甚宜シカラズト云ヘリ土人ハ勇ニシテ且和アリ諸藝ニ達シ又ヨク諸州ノ言語ニ通セリ此國中人民甚多クシテ或ハ乱ツダキ或ハ諸病ハヤルトイヘドモ人

ノヘヲサル所以ハ婦人ノ孕メル事他國ニスグレテ多ケレバナリ

分州

此地分ツテ二部トス一ハ王國「ポラレン」ノ地ニハ大族國「リタウ、ウ、エ」ノ地ナリ

第一ハ王國「ポラレン」ノ地ニ屬スルノ部分ツテ三トス其一ハ「ケレイ子、ポラレン」其二ハ「ゴロヲト、ポラレン」其三ハ「ロヲデ、リユス、ランド」ナリハ其一ハ「ケレイ子、ポラレン」ニ屬スルノ諸國ナリ

一ハ縣令ノ地「カラカウ」ナリ又「カラユ、ウ」ト云其地  
 東ハ「サンドミル」北ハ「ゴロラト、ポラレン」西ハ「  
 レシ」南ハ「ランガリヤ」ニ界セリ此地「リコス、ラ  
 ンド」ヨリ縣令ヲ置テ治ムルノ地ニシテ是ヲ「ワ  
 イ、ウヲヤド、スカツ、プ」ト云「ワイ、ウヲヤド、スカツ  
 プ」ト云モノ以下皆縣  
 令ト譯又其都城ノ名ヲモ「カラ、カウ」ト云ヘリコ  
 レ則惣王ノ居城ニシテ最大城ナリ山上ニアツ  
 テ岩ヲ切り二重ニ土堦ヲカマヘ堀ヲホツテ氷  
 ヲタタヘ要害甚堅固ナリ又縣令ノ官府モ其都

内ニアリ  
 二ハ縣令ノ地「サンドミル」ナリ其地東ハ「ロラテ、  
 ユツセン」及「リユブリン」西ハ「カラコ、ウ」北ハ「ゴロ  
 ラト、ポラレン」南ハ「ランガリヤ」ノ地ニ連ナレリ  
 三ハ縣令ノ地「リユブリーン」ナリ其地「ロラテ、リユ  
 ツセン」「ゴロラト、ポラレン」「サントミル」トノ間ニ  
 アリ其都城ノ名モ亦「リユブリーン」ト云ヘリ堀  
 深ク城高ク要害モツトモ堅固ナリ又此都内ニ  
 會儀ノ役所アツテ夏月ノ間ハ官人爰ニアツマ

ツテ會儀シ冬月ノ間ハ「ペトリカウ」ニ於テ會儀セリト云

其二ハ「ゴロヲト、ポヲレン」ニ屬スルノ諸國ナリ

一ハ「ゴロヲト、ポヲレン」ナリ内ノゴロヲト、ポヲレンノ

ト名ツクル其地東ハ「マソビイン」南ハ「ケレイ

子、ポヲレン」西ハ「レレシイ」北ハ「プロイセン」ニ界

セリ此地又分ツテ五國トス一ハ縣令ノ地「ホセ

シ」二ハ縣令ノ地「カリスク」三ハ縣令ノ地「シラヂ

イ」四ハ縣令ノ地「ンシツ」五ハ縣令ノ地「ラバ

等ナリ

二ハ「マソビイ」ナリ其地東ハ「リスウ、々」南ハ「

ブライイン」西ハ「ラバ」及「クユヤビイン」ノ地ニ界セ

リ此國中豊饒ニシテ諸穀能ク産セリ此地分ツ

テ三國トス一ハ則「マソビイン」二ハ「ポロス」三

ハ「ポドラシヤ」等ナリ多クハ「リユスランド」ヨリ

縣令ヲ置テ始ムルノ地ナリ

三ハ「クユヤビイン」ナリ其地「ゴロヲト、ポヲレン」

「ソビイ」「プロイセン」トノ間ニアリ分ツテ二國ト

ス一ハ縣令ノ地「ブレスチイ」ニハ縣令ノ地「イ人  
ウ、ラヂスラ、ウ」ナリ又「ユ人、ウ、ラヂスラ、ウ」「イ人、ウ  
ロクス」ト名ヅケリ

其二ハ「ロヲテ、リユス、ランド」ニ屬スルノ諸國ナリ

一ハ「ロヲテ、リユス、ランド」小「リユスラ」ナリ其地北

ハ「リタ、ウ、タ、エ」南ハ「ランガリヤ」東ハ「ホルヘイ

ニ、イン」及「ポドリ、イン」西ハ「ケレイ子、ポラレン」ニ

界セリ此地分ツテ三トス一ハ縣令ノ地「リユ、ウ

ヲ、ウ、タ」ニハ縣令ノ地「ベルセ」ハ縣令ノ地

三 等ナリ

二ハ「ホルヘイニ、イン」ナリ其地南ハ「ポドリ、イン」西

ハ「ロヲテ、リユス、ランド」北ハ「リタ、ウ、タ、エ」及「モ

スコピ、イン」東モ亦「モスコピ、イン」ノ地ニ界セリ

此國中豊饒ニシテ諸穀ヲ産ス土人ノ言語ハリ

ユス、ランドノ語ヲ用ユ此地分ツテニツトス一

ハ「ラツペル、ホルヘイニ、イン」ト云ヒニハ「子デル

ホルヘイニ、イン」ト云又東方ニ「キラ、ウ」ト云ヘル

トコロアリ「子デル、ホルヘイニ、イン」ノ部ナリ共

ニ皆縣令ノ治ムル地ナリ

三八「ポドリイ」ナリ其地「ニイペル」河ノ東傍ニアリ分ツテニトス一ハ「ラツペル」ポドリイ「ト云ヒ二ハ「子デル」ポドリイ「ト云ヘリ此地方多クハ縣令ノ治ムル地ニシテ近時ハ多ク「タルタリイ」及「ゴサツケン」ノ内ニ入タリ

四ハ「ユカライ子」ナリ又「ユカラニイ」ト云其地「ニイペル」河ノ東西ニマタガリテ多クノ縣令ノ地ナリ一部ハリユス「ランド」ニ屬レ一部ハ「ボラ」

ニ屬レ一部ハ「ゴサツケン」ニ屬セリ

第二ハ大族國「リヌウ、ウ、エ」ニ屬スルノ部分ツテ

三トス其一ハ「エイゲン、テレイキ、リヌウ、ウ、エ」

其二ハ「リヌウ、ウ、エ」ニ屬ス「ランド」其三ハ「サモギ

チ、イ、ン」ナリ

其一ハ「エイゲン、テレイキ、リヌウ、ウ、エ」ニ屬スル

ノ諸國ナリ

一ハ縣令ノ地「ウイ、ル、ナ、ウ」ナリ其地「ブラス、ラ、ウ」

「ニスキ」ノ「ボゴロ、デキ」ト「ロキ」サモギ「チ、イ、ン」及「セ



ミガリイエン トノ間ニアリ

二ハ縣令ノ地「トロキイ」ナリ其地縣令ノ地「ウイール

ナ」及「ノボゴロ、デキ」「ビイル、スコ」「サモ、ギチイエン」「プ

ロイセン」トノ間ニアリ

三ハ縣令ノ地「ブレスラ、ウ」ナリ其地東北ノ端「クウ

ル、ランド」ノ界ニアリ甚小國ナリ

四ハ縣令ノ地「ブレツレタ」ナリ又「ポレシヤ」ト云へ

リ「リタ、ウ、ウ」「ウ」「ロラ、デ、リ、ユ、ス、ラ、ン、ド」「ド」「マ、ソ、ヒ、

ケ、レ、イ、子、ポ、ラ、レ、ン」トノ間ニアリ

其二ハ「リタ、ウ、ウ、セ、リ、ユ、ス、ラ、ン、ト」ニ属スルノ諸國

ナリ

一ハ縣令ノ地「ノボゴロ、デキ」ナリ其地「トロキ」「ミン

スキ」「ロハソ、ウ」「ルセシ」「ポレシイ」トノ間ニアリ

二ハ縣令ノ地「ミンスキ」ナリ其地「ウイール」ナ「ウイテ、

プ、ス、ク」「ム、ス、レ、ス、ラ、ウ」「ロハソ、ウ」ノボゴロ、デキト

ノ間ニアリ

三ハ縣令ノ地「ムスレ、ス、ラ、ウ」ナリ其地北ハ「ウイテ

フ、スキイ」南ハ「ロハソ、ウ」西ハ「ミンスキ」東ハ「モス

コヒイニ界セリ此地森林及水流多クアリ  
四ハ縣令ノ地「ウイテプスキ」ナリ其地南ハ「ムス  
シスラウ」及「ミンスキ」西ハ「ポロスク」東北ハ皆「モ  
スコビイ」ニ界セリ此地沼澤多シ

五ハ縣令ノ地「ポロスチイ」ナリ其地「ウイテプス」  
「イルナ」トノ間ニシテ北方ノ堺ニアリ

六ハ縣令ノ地「スモレンスコ」ナリ其地「プロピンチ」  
「イン」「ビイルスコ」「レスコウ」「ウラロチイ」ノボ  
「ロド」「セウイルスキ」トノ間ニアリ此地昔時ハ

「フレシ」ニ屬シテ一ノ族國タリシガ千六百八十

六年ノ時ヨリ此族「ミュスコビイ」ニ附庸タリ其

都城「ニイペル」河ノ岸ニアリ其名モ亦「スモレン

スコ」ト云ヘリ此城四方ニ山岳森林アツテコレ

ヲ廻リ又一傍ハ「ニイペル」ノ大河流レ一傍ハ沼

澤ニシテ誠ニ要害堅固ノ地ナリ

其三ハ「サモギチイン」ナリ其地「プロイセ」  
「ウエ」  
「クウルラント」トノ間ニアリ國中山林多

ク野艸及馬ヲ産ス此地分ツテ四ツトス然レド

モ皆小國故ニコレヲ略セリ

附録二國

第一ハ王國「プロイセン」ナリ其地「ポラレン」ノ西北ノ海岸ニシテ「ウエイセル」河ノ海ニ注ク所ニアリ東ハ「リタウ、カエン」「ポドラ、レイン」北ハ「ヲ、ト、ゼエ」「ドイツ」及「サモ、ギナイン」西ハ「ウエイキセル」及「ホメレン」南ハ「クユヤ、ヒイン」ニ界シテ東西「ラウ、カエン、ビュルグ」ノ地ヨリ「ラグニツ」ニ至リテ凡四十八里 本朝ノ凡九十六里 南北「ドレン」ヨリ「メタル」

ニ至ツテ凡三十四里 本朝ノ凡十八里 此地昔時ハ「ドイ

ツ、ランド」ノ内ニ屬シタリ其後自立ノ族國トナリツテ國政ヲ取タリシガ千七百十年ノ時ヨリツイニ一ノ王國トナレリ又此地一部ハ「ポラレン」ニ屬シ一部ハ「ブランデン、ビュルグ」ニ屬セリ分ツテ二部トス 其一ノ部ニ屬スルノ地分ツテ四トス一ハ「マリシ、ビュルグ」ナリ其地「リュス、ランド」ヨリ縣令ヲ置ノ地ニシテ「ウエイセル」河ノ海ニ注ク所ニアリ

二ハ「ク、ユルムセ」ナリ其地南方ノ堺ニシテ「ウ、エ  
イセル」河ノ東傍ニアリ三ハ「ウ、エルム、ランド」ナ  
リ又「エルム、ランド」ト云其地「リユス、ランド」ヨリ  
縣令ヲ置ノ地ナリ四ハ「ケレイ子、ボメレン」ナリ  
其地「ウ、エイセル」河ノ西傍ニアリ

其二ノ部ニ属スルノ地分ツテ三トス一ハ「サムマ  
ンデル」道ト云其地東方ノ堺ニシテ「ニイペル」河  
ノ海ニ注ク所ニアリ二ハ「ナタンゲ子ル」道ト云  
「サムマングデル」道ノ南ニアリ三ハ「ホワケ、ランド」

道ト云「マリイン、ビユルグ」ノ南ニアリ

第二ハ侯國「コウル、ランド」ナリ其地西ハ「ラタスト

ゼエ」「ドイツ」ノ東海ニ至リ東ハ「リタ、ウ、タ、エ」南ハ「サモ

ギチイン」北ハ「レイブ、ランド」等ニ界スルノ地ニ

シテ南北凡三十里本朝ノ六十里東西凡五十里本朝ノ百里

ニタラザルノ國ナリ然レトモ土地富饒ニシテ

諸穀ヲ産セリ此地「スウ、エイ、デン」ト「ボラ、レン」ト

ノ間ニアリテ每度兩國ノ戰場トナレリト云

泰西圖說卷之十一終

此國ニユスコビイ又モスコビイト云ヒ又モスコ、  
 ウト云ヘリ羅甸語ヨンデニユスコビヤト云其地  
 歐羅巴州ノ東極亞齊亞州ノ堺ニアリテ西ハホラ  
 レンスウエヤデン南ハケレイ子タルタレイ歐羅  
 内小韃スワルテ、ゼエ黒海カスピセ、ゼエ北高海東  
 靉靉ノ地ゴロヲトタルタレイ亞齊亞ノ内北ハアイスゼ  
 エ氷海ニ界セリ

泰西圖說卷之十二

一ハオリユスランド其東西北ノ大ホモ、  
 此國ニユスコビイ又モスコビイト云ヒ又モスコ、  
 ウト云ヘリ羅甸語ヨンデニユスコビヤト云其地  
 歐羅巴州ノ東極亞齊亞州ノ堺ニアリテ西ハホラ  
 レンスウエヤデン南ハケレイ子タルタレイ歐羅  
 内小韃スワルテ、ゼエ黒海カスピセ、ゼエ北高海東  
 靉靉ノ地ゴロヲトタルタレイ亞齊亞ノ内北ハアイスゼ  
 エ氷海ニ界セリ

幅員

此地西方「レバン」ノ都邑ヨリ東方「ヲビイ」河ニ至ル  
 「ドイツランド」ノ里程ヲ以テ計ルニ凡四百里本朝ノ八  
 里北方「ラプランド」ノ堺ヨリ南方「ピユルトワ」ノ城  
 地ニ至ル凡二百八十里本朝ノ五百六十里

河水

此國中大河ノ称スベキモノ四ツアリ  
 一ハ「ウラルガ」河ナリ其源西北ノ方「ボラレン」ノ堺  
 「ウラルガ」ト云ヘル湖内ヨリ出テ東方ニ流レテ

「カサン」ノ城地ニ至ツテ南方ニ曲流レテ北高海

ニ注ク

二ハ「ヲビイ」河ナリ其源大韃靼ノ内「カルミユケン」  
 ノ國中「キタイ」ト云ヘル湖ヨリ出テ「レベリイ」  
 ノ地ニ流レ「アジヤ」州ト「エウロツパ」州トノ堺ヲ  
 ナシテ海口ニ至ツテ六流トナワテ氷海ニ注ク  
 三ハ「ドン」河ナリ又「タナイ」ト云其源「レサシ」ノ地  
 「ヨアン」スト云ヘル湖ヨリ出テ數多ニ曲流レテ  
 「アソフ」ノ城下ニ至ツテ「アソフ」湖ヲ云ニ入

テ南ノ方黒海ニ注ク

四ハ「ド、ウ、イ、ナ」河ナリ其源「ヲログダ」ノ内ヨリ出テ

河源ノ名ハ則「ヲログダ」河ト云ヘリソレヨリ諸

川合シテ「ド、ウ、イ、ナ」ト名ヅク北方ニ流レテ「ウ、イ

ツ、テ」海「ラ、プ、ラ、ン、ド」ノニ注ク

風土

此地スベテ森林原野ノミニシテ諸穀生セズ土

人ハ甚野鄙愚陋ニシテ道理ヲ辨ズルモノモ少

ナカリシガ「ピ、イ、テ、ル」姓ナル人帝位ニツイテヨ

リ後ハ次第ニ諸州ニ教ヘサトシ讀書算計書學

及諸藝ヲマナバシメ又山ヲ切テ河ヲ通シ船ヲ

航シテ諸州ニ交易ヲナス事ヲ教ヘ國中甚便用

ナラシム又其イマダ降伏セザルノ地ハ大軍ヲ

以テコレヲ攻取リテ其地甚廣大ナリ近時ノ如

キハ北ノ方「ス、ウ、エ、タ、デ、ン」ト大ニ戦イ「ラ、プ、ラ、ン

」及「ヒ、シ、ラ、ン、ド」ノ南方ヲ降シ南ノ方ハ「トルコ

」タルタリイト戦ツテ「ア、ソ、フ」ピエルトワノ諸城

ヲ陷シ入ルノミナラズ北高海ヨリ黒海ニ添テ

「キリミセ、タルタ、リイ」ノ地ニ至ルマデ皆コレヲ  
 奪ヒ東方「アジヤ」ノ州中モ砂漠ヨリ北ノ方海ニ  
 添テ「カムサスカ」ノ地ニ至ルマデ皆其属國タリ  
 此故ニ今ハ世界第一ノ帝國トナレリ

分州

此地甚大國ニシテ郡州委細ニ分ケガタシ故ニ  
 只其大ワケヲ分ツノミニシテ小地小分ケニ至  
 テハ皆コレヲ略セリ

第一ハ「ウエスト、リユス、ランド」ナリ其地「ポヲレン」

「リタウ、タエン」ノ堺ニアリ此部ニ属スルノ諸國  
 ハ

一ハ領主「プレスコ、ウ」ナリ其地北ハ「ベイピユス」湖  
 及「イン、ゼルマン、ランド」南ハ「リタウ、タエン」東ハ  
 「ノボゴロド」及「レスコ、ウ」西ハ「レイス、ランド」ニ界  
 セリ

二ハ「ノボゴロド」ナリ其地大國ニシテ北ハ「ヲ子ガ」  
 湖及「ラドガ」湖ニ界シ西ハ「イン、ゼルマン、ランド」  
 及「プレスコ、ウ」南ハ「レスコ、ウ」及「テウエル」東ハ「



ヲロクダ **ビイロ**、ヲセロ 等ニ界セリ  
 三ハ **テウエル** ナリ其地東南ハ **モスコウ** 西南ハ **レスコウ** 北ハ **ノポゴロド** ニ界シ東ハ **ロストウ** ニ  
 連レリ此地ノ西北ニ於テ **テウエルサ** 河ヨリセ  
 ハナ **河** 新河ヲホツテ河水ヲ通ジ **スワルテ**、ゼ  
**黒海** 及 **カスピ** セ、ゼ **北高** ヨリ **ヲタスト**、ゼ **下**  
**東海** ニ諸船ヲ往來セシム 又 **カニ** セン **カ** 河ヨリ  
**レハ** **ウ** ヲル **ガ** 河ヨリ **下** 河ヘハ **船** 路ナリ又 **ヨ**  
**ア** **ン** **ス** 湖ヨリ **チ** **ユ** **ラ** ニ通ズ **コレ** ハ **下** 河ヨリ  
**ヲ** **カ** 河ヘ **ノ** **下** 河ヨリ **船** 路ナリ

四 **レスコウ** ナリ土人ハ **ルセワ** ト云其地東ハ **モ**  
**スコウ** 及 **テウエル** 西ハ **プレスコウ** 及 **リタウ**、  
**エ** **ン** **南** **ハ** **ス** **モ** **レ** **ン**、**スコウ** **ビ** **イ** **ル**、**スキ** 北ハ **ノ** **ポ**  
**ゴ** **ロ** **ド** ニ界セリ此地ニ二ノ都城アリ皆木ヲ以  
 テ家作セリ **エ** **ウ** **ロ** **ツ** **パ** ハ家居皆石ヲ以テ造ル  
 ナ此國中甚豊饒ニシテ諸穀ヲ産セリ  
 五ハ **ビ** **イ** **ル**、**スキ** ナリ其地 **レスコウ**、**ウ** **ス** **モ** **レ** **ン**、**スコ**  
 トノ間ニシテ **リ** **タ** **ウ**、**エ** **ン** ノ堺ニアリ此地ノ  
 都城モ亦皆木ヲ以テ家作セリ

六ハ族國「スモレン、スコ」ナリ其地東ハ「レサン」北ハ「モスコ、ウ」  
「レスコ、ウ」及「ビイル、スキ」西ハ「リタ、ウ、ウ」  
「エシ」南ハ「セペリイ」ニ界セリ

七ハ族國「セペリイ」ナリ又「ノポゴロドセ、ウ、イ、タル」  
「スケイ」ト云「ウヲロヂン」  
「スモレン、スコ」  
「セルニコ、ウ」  
「キエ、ウ」及「リタ、ウ、ウ、エシ」トノ間ニアリ

八ハ族國「セルニコ、ウ」ナリ其地「ポヲレン」ノ地ニ  
「アツテ」  
「セペリイ」ト共ニ「ポヲレン」ノ地ニ差出タ

四ル所ナリヤ「ヤリ」ト入ル

九ハ族國「ウヲロヂン、スキ」ナリ又「ウヲロヂン」ト云  
其地「セペリイ」  
「スモレン、スコ」  
「レサン」  
「ユカライ子」  
及「ケレイ子、タルタ、レイ」トノ間ニアリ此地森林  
湖水多シ

十ハ「ギキア、ポレ」ナリ其地東ノ方「ドン」河ト「タナイ」  
「ス」河トノ角ニアリ此國中スベテ曠原ニシテ諸  
穀生ゼズ人家モコレガシ

十一ハ族國「レサン」ナリ其地「モスコ、ウ」ノ南隣ニア  
「リヲツサ」河ニ添フテ東西へ長キ國ナリソノ都

邑ノ名モ「レサシ」ト云ヘリ「ヲツサ」河ノ邊ニアリ  
 僧官ノ主アツテ今時ハ一ノ湊會トナレリ千六  
 百六十八年ノ頃「タルタリイ」ヨリ一度ビ打破シ  
 タルコトアリ此國中人民多ク諸穀モ宜シク産  
 セリ

十二ハ「モルヂユア」ナリ其地侯國「レサシ」「ウヲロヂ  
 メル」「ニシ、ノボゴロド」トノ間ニアリ此地森林多  
 シ

十三ハ侯國「ニシ、ノボゴロド」ナリ其地「モルヂユア」

「ヲウスチユグ」「セレミツセン」トノ間ニアリ此地  
 森林甚多シ

十四ハ侯國「ウヲロジ、メル」ナリ其地小國ニシテ「ニ  
 シ、ノボゴロド」ト「レ、ユスダル」トノ間「ウヲルガ」河  
 ノ南岸ニアリ此國中諸穀野菜及蜜ヲ産ス其都  
 城「ケレス」河ノ岸ニアリ家居ミナ木ヲ以テ造  
 レリ

十五ハ侯國「レ、ユスダル」ナリ其地「ウヲログダ」「ニシ、  
 ノボゴロド」「ウヲロジ、メル」「レサシ」「モスコウ」「ロス

トウ[エスラウ]等ノ間ニアリ此地諸穀モ多ク産  
シ又森林多キコト諸國ニ聞ヘタリ其都城ケレ  
マス河ノ北岸ニアリ

十六ハ侯國モスコウナリ其地ロストウテウエル  
レスコウ[スモレンスコウ]レサン[シユスダル]等  
ノ間ニアリ此地ニモスコウト云ヘル河アリ故  
ニモスコウト名ヅケリ其河ノ傍ニ一人大都アリ  
リ則リュスランド帝ノ居都ニレテ甚廣大ナリ  
千三百二十五年ノ時ニピイテル姓ナル人帝位

ニツイテ始メテ其都城ヲ築ケリ故ニ世ノ人其  
城ヲペイテルピユルグト云ヘサコレピユルグ  
ハ都城ノコトニシテピイテル城ト云ガゴトシ  
此城地分レテ三段トナレリ其メダリ一部ハ塙  
ヲ構ヘ一部ハ封疆ヲ構ヘリ則第一ハ其内郭ニ  
シテ是ヲカイタイゴロドト名ヅクコレサアル  
ノ居ニシテ格別ニコレヲ構ヘリサアルトハモ  
ト王侯ヲ云ヘリ然レドモリュスランドノ人ハ  
帝ヲ指テサアルト云ヘリ以下サアルトアルモ  
ノ皆リュスランドノ

帝ト知 ヘシ 第二ハ次郭ナリ是ヲ「ビアルゴロド」ト名  
 ツクコレハ白郭ト云ヘルコトニシテ則其郭ノ  
 石垣皆白ク色ドレリ第三ハ「スコロ、チユム」ト名  
 ツク然レドモ今時ハ「セムラニヤ、ゴロド」ト云ヘ  
 リ其郭ハ土ヲ以テ封疆ヲ造レリ又「モスコウ」河  
 ノ向ニ「サモツ、コワレ、ツセ」ト名ヅクルトコロア  
 リ是ヲ第四郭トシテ則「セムラニヤ、ゴロド」ニ属  
 セリ「ステレ、リツセン」「ステレ、リツセン」ハ城前ノ  
「ステレ、リツセン」ハ城前ノ  
 万人石火矢鉄炮等ノ火術ヲ「スロボダ」「スロボダ」ハ城前ノ  
「スロボダ」ハ城前ノ  
 ナス者ヲコメ置ケリト云

別府ニシテ他國ノ人等ヲ居セシメリ等ハ皆都外ノ地ニシテ城前  
 ノ別府タリシガ今時ハ皆都内ニ入テ其惣郭ノ  
 廻リ凡七里本朝ノ凡 其外郭ハ「子グリン」ト云ヘ  
 ル河アツテコレヲ廻レリ都内ノ家居或ハ石或  
 ハ木ヲ以テ造作セリ又「スモレンスコ」ノ三百六  
 十里此里「リユス、ラン」ドニ五百ノ寺院アリ都  
 外ニ「ドイツ」人ノ在居アリコレヲ「スクロ、ウ」ヲダ  
 インセムスカ又「ニイメツカ」ト名ヅケリ爰ニ「ド  
 イツ」ノ寺院ニヶ所「エングランド」「ホルランド」等

ノ寺院各一ヶ所アリ此大都数度ノ火災アリ千七百十年ニ六千軒千七百十一年及千七百十二年ニツタイテ二萬軒ヲ焼失ナヘリ又千七百二十九年ニ「ドイツ」ノ別府及百五十軒ノ人家ヲ焼タリ此ノ如ク数度ノ火災アルモノハ木ヲ以テ造リタル人家多ケレバナリ「エウロツ」ノ人家多クハ石ヲ以テ造ル故ニ火災ナリ

十七ハ「ロス、ト、ウ」ナリ其地北ハ「ウラルガ」河ヲ以テ「ヤロス、ト、ウ」「ビイレ、ヲセロ」ニ界シ南ハ「モス、ク、ウ」

東ハ「シユスダル」西ハ「テ、ウ、エ、ル」ニ界セリ此地昔時「リュス、ランド」ノ帝ノ第二ノ王子ヲ置テ一ノ小侯國トナセリ其都城ノ名モ又「ロス、ト、ウ」ト云ヘリ一ノ湖ヨリ「コトレア」ト云ヘル河ニ落ルトコロニアリ此都皆木ヲ以テ家作セリ

十八ハ「エロス、ラ、ウ」ナリ其地「ウラログダ」「ロス、ト、ウ」「シユスダル」トノ間ニアリ其國中「西ヨリ東ヘ」「ウラルガ」河通流シテ甚便用ノ地ナリ其都城ノ名モ亦「エロス、ラ、ウ」ト云家居最多シ

十九ハ「ビイレ、エホラ」ナリ又「ビイレ、ヲセロ」ト云ヘ  
 リ其地「ノホゴロド」ト「ウヲログダ」トノ間ニアリ  
 此地「ビイレ、ヲセロ」ト云ヘル大湖アリ故ニ「ビイ  
 レ、ヲセロ」ト名ツケリ其湖長サ凡二十二里本朝ノ  
 四十幅十二里本朝ノニアリ此湖中ニ其都城ア  
 リ都城ノ名モ亦「ビイレ、ヲセロ」ト云ヘリ  
 二十八侯國「ウヲロクダ」ナリ其地「ヲ子ガ」湖ノ東方  
 ニアリ大國ニシテ「カルガポレ」ヲ「ウス、チユク」シ  
 ヌスダル「ビイレ、ヲセロ」ニシノ「ホゴロト」エロス

「ウ」等ノ地ニ界セリ其都城ノ名モ「ウヲログダ」  
 ト云ヘリ「下、ウイナ」河ノ傍ニアリ四方皆沼ニシ  
 テ甚要害堅固ノ地ナリ都内ニ木ヲ以テ家作セ  
 ル寺院四十三石ヲ以テ造レル寺院二十二アリ  
 又「モンニケル」及「ノン子」ニコロヲステル等ノモ  
 ノ三ツアリコレ皆僧官ナリ又「ドイツ」及「ホル」ラ  
 ンドノ人モ多ク其地ニ來居シ市店ヲ開イテ交  
 易セリ此國中スベテ富饒ニシテ諸穀ヨク産セ  
 リ

二十一ハ「カルガポル」ナリ其地「ヒンランド」ト「モスコピイ」トノ堺ニシテ「ウヲログダ」下「ウイナ」ウイツテ、白「ゼエ」海トノ間ニアリ此地ノ東ニ「カルガポル」ト云ヘル湖アリ故ニ名ツケリ

二十二ハ「カルガポリスカイカレリア」ナリ其地「ヒンランド」ノ入海ト「子イランド」タ「パスチヤ」サ「ハロギレア」ケ「キソルム」等ニ界セリ此地昔時ハ「スウエッデン」ノ属國タリレガ千七百二十一年「子イスタツト」ノ和睦ヨリシテ「リュス」ラ「ンド」ニ属

セリ

二十三ハ「ヲ子ガ」ナリ其地「ウイツテ」白「ゼエ」海ト「ラド

カ湖トノ間ニアリ

二十四ハ小侯國「ワガ」ナリ其地下「ウイナ」ノ西南「カルガポレ」ノ東南「ワガ」ト云ヘル河ノ邊ニアリ

二十五ハ下「ウイナ」ナリ其地南ハ「ヲウス」チ「ユク」西ハ「カルガポレ」東ハ「エンレン」ス「ケイ」北ハ「ウイツテ」白「ゼエ」海ニ界セリ此地下「ウイナ」河ノ海ニ注ク所ニシテ諸國ノ商船會集セリ其都城「アルカン



ゲルト云ヘルトコロニアリ

第二ハ「ラキスト、リユス、ランド」ナリ其地東北ノ堺

ニアリ此部ニ屬スルノ諸國

一ハ「ユゴルスキ」ナリ其地北方ノ海濱ニアリ「コン

レン、スケイ」ト「ペトソラ」トノ間ニアリ又海岸ニ

一ノ島アリ「カンデ、ヌウス」ト名ヅク此島モト地

續ナリワヅカニ小河ヲ堺ツテ島トナレリ

二ハ「ペトソラ」ナリ又「ボランダイ」ト名ヅク其地

北方ノ海濱ニアリ「ユゴル、スケイ」ト「コンジンスケ

イ」ト「サモエデ」ト「シベリヤ」トノ間ニレテ「ペトソラ」

ト云ヘル河ニ添ノ地ナリ此國中山岳多ク寒氣

至ツテ強ク人家モ甚少皆マヅレキ人民ノミ

ナリ

三ハ「シランニイ」ナリ其地北ハ「ユゴリヤ」東ハ「ペル

ミヤ」東南ハ「ウイヤ、ツケイ」ニ界セリ此地山岳森

林多ク土人ノ言語モ甚替リテ別ニコレ一國タ

リ然レドモ今時ハ「リユス、ランド」ヨリアワセラ

レタリ

四ハ「ヲ、ウス、チユク」ナリ其地「ド、ウイナ」「ペルムシキ」  
「ニシ、ノボゴロド」トノ間ニアリ

五ハ「ペルムシキ」ナリ又「ペルミイ」ト云ヘリ其地「レ  
ベリイ」「コンジン、スケイ」「ヲウス、チユク」「ウイア、ツ  
ケイ」トノ間ニアリコノ地ノ西ノ堺ニ「カム」河ノ  
源アリ

六ハ「セレ、ミツシ」ナリ其地東南北ノ三方ハ皆「ウヲ  
ルガ」河屈曲シテコレヲ廻レリ西ノ方「ボゴロ  
ド」ニ界セリ此地多ク秣ヲ出セリ土人ハ皆「ウエ

ス、ラント」ノ生レニシテ能ク弓術ヲナセサト云  
第三ハ「タルタ、リイ」ノ部ニシテ「モスコピヤ」ノ地ト  
ナルモノ此部ニ属スルノ諸國ハ

一ハ王國「アスタラ、カン」ナリ其地東ハ「カルミユク  
セ、タルタ、リイ」西ハ「ロスドリ、ドンスキ」北ハ「炭國  
「ホルガル」南ハ「シル、カワシイセ、タルタ、リイ」及「カ  
スピセ、ゼエ」北高ニ界セリ此地昔時ハ韃靼ノ属  
海也  
國ニシテ其王侯ミナ韃靼ニ服從シタリシガ今  
時ハ「リユス、ランド」ノ内附タリ其都城「カスピセ、

ゼエノ邊ニアリ今ハ「リユス、ランド」ノ官府トナ  
レリ

二ハ王國「ビユルガル」ナリ其地西ハ「ウラルガ」河南

ハ「アス、タラ、カン」東ハ「バスカレル」北ハ「カツサン」

ノ地ニ界セリ

三ハ王國「カツサン」ナリ其地「ウラルガ」河ト「カム」河

ト合ツスルノトコロニアリ

四ハ侯國「ウイヤド、スキ」ナリ其地「レベリイ」「カツサ

ン」「ペルムレキ」トノ間ニアリ

五ハ王國「レベリイ」ナリ其地東方ノ堺ニシテ「ラビ

イ」河ニ添ノ地ナリ甚大國ニシテ則「エウロツパ」

ト「アジヤ」トノ堺ナリ是ヨリ北東ノ海濱「カムサ

スカ」ニ至ル迄皆「リユス、ラ  
ン」トノ屬國タリ「アジヤ」ノ「タ  
ル」トノ部ニ詳カニ説ク

六ハ「サモエデ」ナリ其地北方ノ海濱ニ添ノ所ニシ

テ「ワイガツ」ト名ヅクルノ入海ニ向ヘリ東ハ「ラ

ビイ」河西南ハ「ペトラ」ノ地ニ隣リ北ハ海ヲヘダ

テ「ヤ」ノハゼムブラ」ノ地ニ向ヘリ

第四ハ「ラプランド」ノ部ニシテ「モスコヒヤ」ノ地ト

ナルモノ此部ニ属スルノ諸國ハ

一ハ「モユレマニスコイ、レポリイ」ナリ其地西北ノ

隅ニシテ「ノヲルウエ々ゲン」ト氷海トノ堺ニア

リ

二ハ「テルスコイ、レポリイ」ナリ其地東南ノ隅ニシ

テ「ウイツテ、ゼエ」海ノ北ニ差出タルトコロナリ

三ハ「ベルラモレ、スコイ、レポリイ」ナリ其地「ウイツ

テゼエ」海ノ西ノ端ニアリ則其邊ノ入海ヲ「ベル

ラモレ、スコイ」海ト云ヘリ以上三國多クハ曠原

ノ地ニシテ「イマダ」詳ラカニナスコトア「アハズ

属國

第一ハ「ゴロヲト、タルタリイ」亞齊亞ノ大韃韃也其地「ラビイ」

河ヨリ東方「シナ」大清ノ大地及「サンド、ウタスト」沙漠ノ地

北方「アイス、ゼエ」氷海ニ添テ「アジヤ」ノ東極「カモ

シカツトカ」蝦夷ノ東北ニアリ則蝦夷ヲ去ルコト凡本朝ノ三百里

「サスカ」ト云ヘリ其地ノ商人ヒソカニ至ルノ所

ニ至ルノ所ニシテ甚廣大ナリ此地亞齊亞州ノ部ニ詳ラカ

ニ説ク

第二ハ「タルタリイ」ノ内ニシテ今「モスコピイ」ノ地  
トナルモノナリ其地「ラビイ」河ノ辺ニアリ此地  
六百年前ヨリ「モスコピイ」ニ内附セリ

第三ハ「ケレイ子、タルタリイ」歐羅巴ノ小韃靼也ナリ其地「ポ  
ラレン」及「ランガリヤ」ノ邊ヨリ「ドン」河ノ邊ニ至  
ルノトコロナリ分ツテニトス

其一ハ「ニイペル」河ヨリ「スワルテ」海及「マヲチス」湖  
ニ添テ「ドン」河ニ至ルノトコロナリ此地數多ニ  
分ツトイヘドモ皆小國故ニコレヲ略セリ只「ド

ン」河ノ岸ニ「アツプ」ト云ヘル都城アリ是始メハ  
「トルコ」ノ部ニシテ甚便用ノ地諸州咽喉ノ場ナ  
リ故ニ「リユスランド」ヨリモ度々コレヲ攻討タ  
リシガ千六百九十六年ノ時終ニ其都城ヲ奪ヒ  
取レリ然レドモ後又千七百十一年ノ戰ノ時大  
イニ勝利ヲウシナヒ「アソブ」ノ都城ノミナラズ  
小韃靼ノ部皆「トルコ」ノ為ニヲトシイレラレタ  
リ

其二ハ「キリム」ノ地及其辺ノ諸島ナリ此部モ「リユ

ス、ランドヨリ一度コレヲ奪ヒ其「トルコ」ヨリ建  
 置トコロノ都城等皆破却シテ又「リユス、ランド」  
 ヨリ築キタリシガ是モ亦千七百十一年ノ時再  
 ビ「トルコ」ニカヘレリ

第二ハ「コサツケン」ナリ其地一部ハ「ユカライ子」ノ  
 地ニシテ「ニイペル」河ノ東傍ニアリ一部ハ「ケレ  
 イ子、タルタ、リイ」ノ北ニアリ一部ハ「ドン」河ノ東  
 西ニ「マタガル」ノ地ナリ以上三國是ヲ合テ二部  
 トス、  
 トス、  
 トス、

其一ハ「サポロ」ニセ、コサツケント云其地「ニイペル」  
 河ノ邊ニシテ「ブラスラ、ウ」「キラ、ウ」「ヒユルトワ」「バ  
 チユリン」等ノ地ナリ昔時ハ皆「ボラレン」ニ從ヒ  
 レガ其ウチモナヲ「トルコ」ノ強勇ニ恐レテ竊カ  
 ニ和親シテ一歲毎ニ男一人ニ付テ「テユカトン」  
 銀錢ノ名重一錢裘一卷ヲ以テ「トルコ」ニ貢セリ  
 サハ又六分  
 其後「モスコビイ」ノ廣大ニナルニ及ンデ一部ハ  
 「モスコビイ」ニ屬セリ然レドモ「トルコ」ニ隣ルノ  
 邊ハ多ク「トルコ」ニ附ケリ

其二ハ「ドニセ、コサツケン」ト云其地東方ニアツテ  
 「ドン」河ノ東西ニマタガル此國中ノ土人性強勇  
 ニレテ盜心アリ故ニ「サポロニセ、コサツケン」ノ  
 人トモ睦シカラス此地「モスコビイ」ニ隣ルソ辺  
 ハ多ク「モスコビイ」ノ人コレヲタモテリ

泰西圖說卷之十二終

泰西圖說卷之十三

此地昔時ハ自立ノ王國ニシテ其領地甚多ク「セル、  
 ビイ」ン「ホス、ニイ」ン「ダルマ、チイ」ン「コロア、チイ」ン「ビ  
 ュルガ、レイ」ン「セペン、ベルゲン」  
 「ワルラ、セイ」ン「モル  
 ダ、ビイ」ン等ノ地皆屬國タリレガ今時ノコトキハ  
 多ク「トルコ」ノタメニ破ラレテ其殘ルトコロ甚少  
 ク「ヲツペル、ランガリヤ」  
 「子デル、ランガリヤ」及「スラ  
 ホニイ」ノ三國ノミニシテ猶又「ヲタステン、レイキ」

ノ屬國トナレリ今コ、ニ「トルコ」ノ地ト共ニ合セ  
説ク

分州

第一ハ「ランガリヤ」ナリ其地「ドイツランド」ノ界ニ

アツテ東西凡八十里本朝ノ百六十里南北凡六十里本朝

十里北ハ「カルパチセ」山ヲ以テ「ポラレン」

「シレ」モラ「ピイン」ノ地ニ界シ西ハ「ラタステン」

「イキ」及「スチイル、マルク」南ハ「ボス、ニイン」及「セル、

「ピイン」東ハ「ワルラ、セイイン」セベン、ベルゲンニ界

セリ此地氣候常ニ不平ナリトイヘドモ土地甚

富饒ニシテ諸穀野菜諸果蒲萄酒野艸及牛馬諸

鳥川魚ヲ産シ山中ニハ森林アツテ諸木ヲ出シ

又金銀銅鐵及山塩ヲ出シテ國用甚足レリトス

土人ハ躰強壯ニシテ病ナク意氣敏捷ナリ言語

ハ古ヘノ「シケイチセ」ノ言バヲ用ヒ又「ラテイイン」

語モ用ユト云此國中分ツテニトス

一ハ「ラツペル、ランガリヤ」ト云其地北ハ「ポラレン」

「レレシイ」及「モラピイン」東ハ「セベン、ベルゲン」



ルラレイ、イン、南ハセルビイ、スラボニイ、西ハドナ  
 ア、ウタ、河ヲ以テ子デル、ランガリヤニ界セリ此  
 國中分ツテ三十五郡トス然レドモ皆小地故ニ  
 略セリ

二ハ子デル、ランガリヤト云其地東北ハドナア、ウ  
 ヲ河ヲ以テヲツペル、ランガリヤニ隣リ南ハダ  
 エ、ウタ、河西ハヨタステン、レイキ及スチイル、マ  
 ルクニ界セリ此地分ツテ二十三郡トス然レド  
 モ皆小地故ニ略セリ

第二ハ「スラホニイ」ナリ其地南北甚狭クシテ東西  
 へ長シ北ハ「ダスウタ」河ヲ以テ「子デル、ランガリ  
 ヤ」ニ界シ東ハ「サウタ」河ト「テイツセ」河ノ兩流「ド  
 ナア、ウタ」河ニ合スルノ所ニ至リ南ハ則「サウタ  
 河」ニ限リ西ハ「ドイツ、ランド」ノ「スチイル、マルク」  
 ニ界セリ此國中分ツテ七トス一ハ「ワラス、チン」  
 ニハ「ケレ、ウス」三ハ「サグラブ」四ハ「サゴル」五ハ「ポ  
 ツセガ」六ハ「ワルプ」七ハ「レルミク」ト云へリ  
 第三ハ「ユロアチイ」ナリ又「カラバチイ」ト云其地西

ハカルニヨレ北ハサウ々河ニ界シ東ハボスニ  
 イ南ハ城地サタ及カル子口ノ入海ニ至レリ此  
 地ランガリヤノ部ニシテ東方ハトルコニ屬シ  
 西方ハラウステン、レイキニ從ヘリ此國中分ツ  
 テニトス一ハコルバビセ東北ニ二ハモルラキ  
 七南方入海ニ添ト云ヘリ

第四ハボスニイシナリ其地北ハスラホニイシ西  
 ハコロア、チイシ南ハダルマ、チイシ東ハセルビ  
 イシニ界セリ此地始メハランガリヤニ屬シタ

リレガ今時ハトルコニ從ガヘリ土地ニ諸肉ア  
 リ又羊ヲ産シ金銀ヲ出ス此國中分ツテニトス  
 一ハラツペル、ボスニイシニハ子デル、ボスニイ  
 シト云ヘリ

第五ハダルマ、チイシナリ其地西ハコル子アノ入  
 海ノ諸島ニ向ヒモルラ、セイシコロア、チイシボ  
 スニイシ及セルビニイシニ界シ東ハアルバニ  
 イシニ隣リ南ハベ子チヤノ入海ニ至レリ此地  
 氣候常和ニシテ諸穀野菜蒲萄酒油羊魚等ヲ産

ス土人ノ言語ハ「スラボニイ」ノ言バヲ用ユ此國中四部ノ侯國ニ分チ又分ツテ十五州トス多ク「トルコ」ニ服從セリ一ハ僧官ノ主「サラ」ニハ「コレ」ユロポポグリア「三ハ」セベニコ「四ハ」セツチヤ「五ハ」テラウ々「六ハ」レリツサ「七ハ」スパラトロ「八ハ」プリモリア「九ハ」侯國「レ」ナ「十ハ」侯國「ク」ユルツ「ラ」十一ハ「ラ」ドビグリア「ト」サゴルドナリ十二ハ小侯國「ヘル」トセゴピナ「十三ハ」自立ノ小主十四ハ「ペ」子チヤヨリ屬スルモノ十五ハ「ベ」子チヤノ

海中ニアルル諸島ナリ風谷ヤリ地圖中ナリ

第六ハ「セル」ピイ「ン」ナリ其地東ハ「ビ」ユルガリ「イ」ン北ハ「ド」ナア「ウ」々「河」及「サ」ウ々「河」ヲ以テ「ラ」ンガリ「ヤ」ニ界レ西ハ「ボ」ス「ニ」イ「ン」南ハ「アル」バ「ニ」イ「ン」セド「ニ」イ「ン」ニ界セリ此地甚富饒ニシテ金銀諸穀ヲ産ス今「トル」コニ服屬セリ此國中分ツテ四トス一ハ「ベル」ガラ「ヂ」イ「ン」シ「ス」ニハ「セ」メン「トリ」イ「ン」シ「ス」三ハ「レ」ク「ユ」ピ「イ」ン「シ」ス「四」ハ「カ」ラ「チ」ヨ「ペン」シ「ス」ト云ヘリ

第七ハ「セペンベルゲン」ナリ其地「ヲツペル、ランガ  
 リヤ」「ワルラ、セイイン」「モルダ、ピイン」及「ポヲレン」「リ  
 ユスランド」等ノ間ニアリテ東西凡三十五里本朝  
ノ七南北凡三十里本朝ノ六十里ニ至レリ四方ニ大山  
 森林アツテコレヲ圍ミ土地甚豊饒ニレテ諸穀  
 野菜蒲萄酒ヲ出シ鐵鉛水銀明礬等ノ物ヲ多ク  
 産シ又金銀モ少シクコレヲ産セリ土人ハ又一  
 種ナラス一部ハ「ドイツランド」一部ハ「ランガリ  
 ヤ」一部ハ「セケレルス」人ノ風俗アリ此國中七ツ

ノ府城アリ故ニ「セイペン、ベルゲン」ト云「セイペ  
 ンハ七也」「ベルゲン」ハ山也則七山ト云ガ如シ又  
 此地ヲ分ツテ十九郡トス一ハ「サトマル」二ハ「カ  
 ラ、ウセン、ビユルグ」三ハ「ドボカ」四ハ「トルダ」五ハ  
 「ヒユニアド」六ハ「アルバ」七ハ「ノスンベルランド」  
 八ハ「マルコセエキ」九ハ「ゲイルギヲ」十ハ「ユトバ  
 ルヘル」十一ハ「ペエインランド」十二ハ「ホルテム、ワ  
 ルド」十三ハ南方ニアツテ「ワルラ、レイルス」ニ屬  
 シテ「ランガリヤ」及「ビユルガリイ」ノ堺ニアルモ

ノ十四ハ「アルト、ランド」十五ハ「レケツプ」十六  
 ハ「レキ」十七ハ「キスジイ」十八ハ「ラルバイ」十九ハ  
 「ビユルセ、ランド」ナリ

第八ハ小侯國「ワルラ、レイン」ナリ其地西ハ「ラシガ  
 リヤ」セベシ、ベルゲン北ハ「モルダビヤ」東ハ「ビユ  
 ルガ、リイシ」南モ亦「ドナア、ウタ」河ヲ以テ「ビユル  
 ガ、リイシ」ノ地ニ界セリ土地富饒ニシテ諸穀野  
 菜葡萄酒ヲ産シ諸畜宜シクヲイタチ又良馬ヲ  
 出セリ此地自立ノ小侯アツテ私ニ國事ヲ治ム

トイヘドモ今時ハ「モルダビイシ」ノ侯ト共ニ「ト  
 ルコ」ニ降伏シテ毎歲「デユカトン」銀錢ノ名重六  
 萬ヲ貢セリ

第九ハ「モルダ、ビイシ」ナリ又「ゴロヲトステ、レイキ」  
 ト云ヒ又「子デル、ワルラ、セイシ」ト云ヘリ此地南  
 ハ「ビユルガ、リイシ」西ハ「セベシ、ベルゲン」ワルラ、  
 レイシ及「スワルテ、リユス、ランド」北ハ「ポドリイ  
 シ」ニイステル東ハ「バツサラ、ビイシ」ニ界セリ此  
 地風土國產皆「ワルラ、レイシ」ニ説ク如シ

第十八ハ「ビユルガリイシ」ナリ其地南北狭ク東西へ  
 長ク「ドナア、ウタ」河ノ南岸ニ漆ノ地ニシテ西ハ  
 「セルヒイシ」東ハ「スワルテ、ゼウ」黒海ニ至リ南ハ「ロ  
 マ、ニイシ」マセド、ニイシ」北ハ「ドナア、ウタ」河ト堺  
 へリ「マロ、ニイシ」ニ界スルノ所ニ一ノ大山アリ  
 昔時ヨリ「ハミユスト」ト名ツケタリシガ今時ハ此  
 地皆「トルコ」ニ属スルニ及ンテ「アルゲンタロ」ト  
 名ツケリ此國中分ツテ四トス一ハ「ビデ子シ」シ  
 スニハ「サルシ」シス、レス「三ハ」ニ「コ」ポレン、レス「四

ハ「レリス」テ「リイシ」シス「ト」云へリ

第十一ハ「ロマ、ニイシ」ナリ其地北ハ「アルゲンタロ」  
 山ヲ以テ「ビユルガリイシ」ニ界シ西ハ「マセド、ニ  
 イシ」南ハ「アルシペル」ノ諸島ニ向ヒ東ハ「マルモ  
 ラ」ノ入海及「コンスタアンチ」ノツペル是則「トル  
 ニシテ甚美麗ノ大城ナリ「ガリポリ」ノ海峡ヲ以  
 テ「アジヤ」州ノ「ナトリヤ」ノ地ニ界セリ此地豊饒  
 ニシテ諸穀ヲ産セリ此國中分ツテ三トス一ハ  
 「キルケリ」セシス「二ハ」ビセイシ、レス「ナリ」此地

ニ一ノ大都アリ「コンスタンチノツポレン」ト名  
 ツク土人ハコレヲツメテ「スタムビユル」ト云へ  
 リ則黒海ノ入口ニアリ昔時ハ其名ヲ「ビサンチ  
 ユム」ト云レガ是ヨリ四百年前ニ「ロヲマ」ノ帝東  
 遷レテ「コンスタンチユム」マグニユムト云ヘル  
 人此所ニ大都ヲ造立レコレヲ東都トシ「ロヲマ」  
 ノ都ヲ西都トセリコレヨリ「コンスタンチノツ  
 ポレン」ト云ヘル名ヲ得タリ此故ニ其地方モ名  
 ツケテ「ロマニイン」ト云中古マデモ甚美麗且廣

大ノ都城ナリシガ千四百五十二年ノ時ニ「トル  
 ユ」ノ為ニ大イニ破ラレテ残ラズ皆破壊シ七ビ  
 タリ後又「トルコ」ノ帝諸州ヲ從ヘテヨリ此都ニ  
 居住シ甚美麗廣大ノ殿閣ヲ建ツラ子リ屬國ノ  
 諸侯ハ朝シテ此ニ群居ス是ヲ「モラグリヨ」ト云  
 「アランス」及「ホルラン」  
「ド」ト云ヘリ此都ハ甚廣大ニシテ北ノ方「ビユ  
 セレ」ノ入海ヲ越ヘテ「ガラタ」及「ペラ」ノ兩都ニ續  
 キ富貴ノ人夥シク居住シ交易輻輳最上便用ノ  
 場所ナリト云ニハ「カリポレン」ニスナリ此地ハ

「メルメル」海は西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ

「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ  
「メルメル」海ハ西「ギリイケン」ランドノ北ニアリ

泰西圖說卷之十三終十四百五十三年ノ初

泰西圖說卷之十四

東キリイケンランド

此國「エウロツパ」ノ東南ノ端ニシテ「アジヤ」州ニ界  
スルノトコロニアリ「トルコ」ノ人コレヲ「ロメリヤ」  
ト名ヅク北ハ「ビユルガリイケン」「セルピニイケン」及「ダ  
ルマチイケン」ノ地ニ界シ西ハ「ベ子チヤ」ノ入海及「ヨ  
ニセ」海南ハ「ミツデル」ランドセ、セ「エ」海中東ハ「アル  
シペル」海及「ダルダ」子ルレン「コンスタンチ」ノ「ワボ  
ノ海峡ニ向ヘリ此地國法甚正シク土人ハ強勇ナ



リト云此國中或ハ「トルコ」ニ属シ或ハ「ベ子チヤ」ニ  
属セリ分ツテ二部トス第一ハ地續キノ地第二ハ  
海邊ノ諸島ナリ

分州

第一ハ地續ノ部ニ属スルノ諸國ナリ

其ハ「アルバニイン」ナリ「トルコ」ノ人ハ「アルナウ」  
トト名ツク其地北ハ「ダルマチイン」「セルビニイ」  
「東ハ」「マセドニイン」「南ハ」「エピリユス」「西ハ」「ベ子  
チヤ」ノ入海ニ界セリ此地豊饒ニシテ諸穀ヲ産

土地ニ人民多ク居住セリ土人ハ能ク馬ニ乘

レリト云此國中分ツテ二部トス一部ハ北ノ方

「ダルマチイン」ノ堺ニアルモノ一部ハ南ノ方「マ

セドニイン」ノ堺ニアルモノ

其二ハ「エピリユス」ナリ其地北ハ「アルバニヤ」東ハ

「テツサリイン」西南ハ「ヨニセ」海ニ至レリ此國中

分ツテ五トス一ハ「カニナ」及「シメラ」ニハ「カツレ

ヨペア」「三ハ」「テスプロチア」「四ハ」「ドロピア」「五ハ」「ア

ルメナ」ト云

其三ハ「マセドニイ」ナリ其地北ハ「ロマニイ」  
 「ビ  
 エルガリイ」東ハ「アルレペル」海南ハ「テツサリ  
 ヤ」西ハ「アルバニイ」ニ界セリコレ古ヘ「アレキ  
 サンデル」ノ大王ノ出生シタルトコロナリ此地  
 今皆「トルコ」ニ属セリ此國中分ツテ三トス一ハ  
 「アルモピ」ヘヲニヤ「ヨリ」ペラゴニヤ「メイグドニ  
 ヤ」  
 「シンチカ」等ナリ二ハ「エマチヤ」三ハ「コメノリ  
 タリ」  
 「ダグ子レヤ」  
 「ピイリヤ」等ノ地ナリ  
 其四ハ「テツサリイ」ナリ其地北ハ「マセドニイ」

西ハ「アルバニヤ」南ハ「エピリユス」  
 「リパヂヤ」東ハ  
 「ギリイケン」  
 「ランド」海ニ至レリ此地四方山岳メ  
 グリ土地豊饒ニシテ諸穀佛手柑橘石榴等ノモ  
 ノヲ産ス土人ハ礼儀正シク誠ニ性磨キ上タル  
 ガ如シト云此國中分ツテ六トス一ハ「ペルラア  
 ビヤ」二ハ「ヤンナ」三ハ「アタスチヤア」  
 「チス」四ハ  
 「ペラスギヤ」五ハ「ペチヲチス」六ハ「テツサリヤ」  
 「プロフリヤ」ト云  
 其五ハ「リパヂイ」ナリ其地北ハ「エピリユス」  
 「テツ

サリイン及子ゴロポントノ入海ヨ至リ東ハアルレペル海西ハヨニセ海南ハレパントノ入海及エキナノ海灣ニ至レリ此國中分ツテ四トス一ハデスポタアトニハリパチイン三ハス夕三ユリペ四ハ侯國アテ子ニナリ

其六ハモレアナリ世ノ人コレヲレパントト云昔時ハペロポニ子、シユスト云ヘリ其地ギリイケ、ラベドノ南方ノ出崎ニシテ地中海ノ内へ差出タルトコロナリ四方皆海岸ニシテ東北ノ端

カシクリパヂヤノ地ニ續ケリ此地氣候順和ニシテ土地甚豊饒ナリ昔時軍戦アリシ時ヨリトルコニ属シタルガ其後國中皆ベ子チヤニ降伏セリ此地ニ属スルノ諸島ハ皆千七百十五年ニ再ビトルコニ從ヒ又千七百十八年パツサロ、ウイツノ和睦ヨリシテコレヲ返セリ此國中分ツテ四トス一ハ侯國カラレンチヤニハサツカンダニハベルペデレ四ハサコニヤナリ

第二ハ其海邊ニアルノ諸島ナリコレヲ分ツテ二

部トス

其一ハ大島ノ部ニ島ヲ説ク

一ハ王國「カンヂヤ」ナリ此島古ヘハ「セレタ」ト名ツ

ク東西凡八十里本朝ノ百六十里南北凡二十里本朝ノ四十里

ニシテ地中海ノ内「モレア」ノ東南「アルシペル」ノ

南方ニアリ昔時ハ則「カンヂヤ」王ノ領地ニシテ

「ベ子チヤ」ニ附庸タリシガ千六百四十五年ノ時

ヨリ「トルコ」ノ人コレヲ攻討然レドモ「ベ子チヤ」

ノ人等コレヲ助ケテ固ク守リ勇ヲ振テ防キ戰

フコト既ニ二十四年ノ間ナリ「トルコ」ガ終ニ千六百

六十年ノ時ニ「トルコ」ノ軍勢嚴シク戰ヒ且妙

計ヲ以テ其都城ヲ破リ續イテ多クノ地ヲ奪ヒ

取タリコレヲ分ツテ四郡トス一ハ則「カンヂヤ」

ト名ツク其都城ノ「アル」ノ地ナリ都城ノ名モ亦

「カンヂヤ」ト云島ノ中ホドニシテ北岸ニアリ大

都ニシテ甚要害堅固ノ地ナリ又能湊アツテ美

麗ナル家居多シ千六百六十九年ノ戰ヒニ「トル

コ」ヨリ其城郭ノ家モ皆コレヲ打破リ其後又新

ニ「トルコ」ヨリ新城ヲ築トイヘドモ始ノ如クニ  
 美麗ナラズニハ「カ子ア」ト云ニ西方ノ端三ハ「レ子  
 モト云」「カンヂヤト」「カ子」四ハ「セ子ア」ト云東方アノ  
 リ又此外「ガラビユサ」「レユダ」「スピサ、ロンガ」等  
 地モ多クハ「トルコ」ニ属セリ

二ハ王國「子ゴロ、ポシテ」ナリ其地「テツサリヤ」ト「リ  
 ハヂヤ」トノ間ノ海中ニアリ長サ凡百五十里此  
教未詳幅四十里此里教未詳ナラズ島中スベテ豊饒ニシ  
 ニ諸穀ヲ産シ又木綿ヲ産スルコト甚名ヲ得タ

リ千五百六十九年ノ時「トルコ」ヨリ此地ヲ奪ヒ  
 取テ國王ヲ亡シ代官ヲ置テコレヲ治メリ此島  
 昔時ハ一ノ大島ナリシガ今ハ其都ノ邊ヨリ「リ  
 ハヂヤ」ノ地ヘ大橋ヲ掛ケテ通路ヲナシテ地續  
 ノ如シ  
 其二ハ小島ノ部ナリ一ハ「ヨニセ」海ニアルモノホ  
 島コレヲ略スニハ「アルシペル」海ニアルモノ十  
 五島コレヲ略ス

新西國記

卷十四

五



